

Informativa sul trattamento e la protezione dei dati personali della Facoltà di Teologia di Lugano

Informativa approvata dal Consiglio di Facoltà il 26.03.2025

La Facoltà di Teologia di Lugano (FTL), in qualità di istituzione universitaria dedicata alla promozione dell'insegnamento e della ricerca nei campi della teologia, della filosofia, del diritto canonico e delle scienze religiose, nonché affiliata all'Università della Svizzera italiana (USI), tratta i dati personali degli interessati nel pieno rispetto della normativa sulla protezione dei dati del 25 settembre 2020 (stato 1° settembre 2023) e in conformità alla Legge cantonale e federale sulla protezione dei dati e dei relativi regolamenti.

La FTL informa:

Art. 1 Titolare

Titolare del Trattamento dati: Facoltà di Teologia di Lugano (FTL), con sede in Via Giuseppe Buffi 13, Lugano, CP 19, 6962 Viganello, Svizzera.

Per questioni inerenti alla protezione dei dati personali, il Titolare del Trattamento può essere contattato direttamente all'indirizzo: privacy.ftl@usi.ch.

Art. 2 Definizioni

In questa informativa, sono utilizzate alcune definizioni chiave:

- "Dati personali": sono tutti quei dati che si riferiscono a una persona fisica identificata o identificabile;
- "Persona interessata": persona fisica di cui sono trattati i dati personali;
- "Trattamento/Elaborazione": qualsiasi operazione o insieme di operazioni effettuate sui dati personali, compresa la raccolta, l'uso, la conservazione e la divulgazione di dati personali, indipendentemente dal mezzo utilizzato.

Nel testo i nomi declinati al maschile o maschile plurale sono comprensivi anche del femminile o femminile plurale.

Art. 3 Scopo dell'informativa e principi del trattamento dei dati personali

- ¹ La presente informativa disciplina il trattamento e la protezione dei dati personali da parte della FTL, nell'ambito del perseguimento delle proprie finalità istituzionali.
- ² La presente informativa ha lo scopo di proteggere i diritti fondamentali, in particolare la personalità e la sfera privata delle persone fisiche.
- ³ La FTL rispetta i principi del trattamento dei dati personali, segnatamente:

-
- a. Buona fede: Inganni o sotterfugi o trattamenti all'insaputa dell'interessato sono esclusi;
 - b. Liceità: i dati personali possono essere trattati soltanto in modo lecito;
 - c. Trasparenza: la persona interessata deve essere adeguatamente informata;
 - d. Proporzionalità: vengono trattati unicamente i dati necessari e idonei all'adempimento dello scopo istituzionale preservando un rapporto ragionevole tra lo scopo del trattamento e la violazione della personalità che ne deriva;
 - e. Limitata alle finalità indicate: i dati personali possono essere raccolti soltanto per uno scopo determinato e riconoscibile;
 - f. Esattezza dei dati: i dati personali devono essere esatti e completi;
 - g. Consenso: Quando necessario il consenso della persona interessata, questo è valido solo se espresso liberamente e sulla base di un'informativa chiara e definita.
- ⁴ La FTL si impegna a adottare le misure necessarie a garantire la confidenzialità, l'integrità e la disponibilità dei dati e a proteggerli contro la perdita, il furto e il trattamento illecito.

Art. 4
Finalità e ambito
di applicazione

- ¹ La raccolta e il trattamento dei dati personali sono finalizzati alla gestione del rapporto formativo, in particolare a titolo esemplificativo, e non esaustivo: ammissione e gestione degli studenti, gestione amministrativa della comunità accademica, comunicazioni ufficiali, elaborazioni statistiche, etc.
- ² I dati personali di candidati per un impiego sono trattati allo scopo di valutare l'idoneità del candidato per un rapporto di lavoro.
- ³ I dati personali trattati comprendono le indicazioni o informazioni che direttamente o indirettamente riguardano una persona fisica identificata o identificabile. I dati personali possono rientrare nella categoria di dati anagrafici, di contatto. In particolare, a titolo esemplificativo, e non esaustivo: generalità, dati di contatto, diplomi, CV, stato civile, foto, etc.
- ⁴ Sono considerati dati personali meritevoli di particolare protezione (sensibili), segnatamente, le informazioni o indicazioni riguardanti le opinioni o le attività religiose, filosofiche, politiche o sindacali, l'appartenenza a una razza o a un'etnia, lo stato fisico, mentale o psichico, la sfera intima, i dati genetici, i dati biometrici e i dati concernenti le misure di assistenza sociale. Il trattamento di tali dati è subordinato all'esplicito consenso dell'interessato.

Art. 5
Sicurezza dei dati
personali

- ¹ La FTL e, qualora necessario i terzi incaricati, prendono tutte le misure di sicurezza procedurali tecniche e organizzative, appropriate, proporzionali e conformi ai requisiti legali e allo stato attuale della tecnica contro la perdita, il furto, la manipolazione, il trattamento e la consultazione illecita dei dati personali.
 - ² La FTL, i rispettivi collaboratori ed i terzi da questa incaricati, sono tenuti a trattare i dati personali in modo appropriato, in conformità ai requisiti legali e allo stato della tecnica.
 - ³ La FTL informa e istruisce i propri collaboratori in modo che possano trattare i dati personali in modo appropriato.
-

	<p>4 Nella misura in cui la compromissione della sicurezza dei sistemi o dei processi del trattamento dei dati personali comportasse un obbligo di notifica previsto dal diritto applicabile, la FTL adotta le misure necessarie per adempiere a tale obbligo.</p>
Art. 6 Registro del trattamento	<p>1 La FTL tiene, per ogni attività di trattamento di dati personali, un relativo registro.</p> <p>2 Il registro include informazioni relative ai principali aspetti del trattamento, come il responsabile del trattamento, le finalità, le modalità operative, i dati trattati, i destinatari delle informazioni, le tempistiche di conservazione e altri dettagli pertinenti.</p>
Art. 7 Periodo di conservazione dei dati personali	<p>1 La FTL conserva i dati personali fintanto che la loro conservazione sia necessaria in considerazione della finalità per le quali i dati sono stati raccolti, rispettivamente nella misura in cui sussista un obbligo legale di conservazione. Dopo questa scadenza, FTL si impegna a distruggere in modo irreversibile i dati trattati.</p> <p>2 Quando i dati personali non sono più necessari, la FTL provvede a cancellarli.</p>
Art. 8 Trasmissione di dati personali	<p>1 I dati personali sono soggetti a condivisione tra i vari servizi della FTL al fine di garantire lo svolgimento dei loro compiti, ad es. richieste di permesso di dimora/soggiorno, prenotazione alloggi, pagamento del salario, allestimento contratto di lavoro, etc.</p> <p>2 I dati personali trattati dalla FTL possono essere trasmessi all'estero solo se necessario per raggiungere le finalità per cui sono stati raccolti. La FTL garantisce che tali trasferimenti avvengano solo in paesi con un livello adeguato di protezione dei dati o che siano adottate misure di sicurezza adeguate a proteggere i dati personali trasferiti.</p> <p>3 I dati personali trattati dalla FTL sono conservati su server gestiti direttamente dalla USI e situati in Svizzera.</p> <p>4 La FTL può essere tenuta a divulgare i dati personali nell'adempimento dei propri obblighi legali oppure su domanda delle autorità giudiziarie.</p> <p>5 La trasmissione di dati personali può essere limitata qualora ci siano importanti interessi pubblici o i dati si rivelino meritevoli di particolare protezione per la persona interessata.</p> <p>6 La FTL può rendere pubblici i dati di interesse generale, fatti salvi i diritti previsti dall'art. 9 della presente informativa.</p>
Art. 9 Diritto della persona interessata	<p>1 Nei termini previsti dal diritto applicabile, gli interessati hanno:</p> <ol style="list-style-type: none">Diritto d'informazione: il diritto di ottenere conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano, di accedere a tali dati, dello scopo perseguito e sui diritti che possono far valere presso i richiedenti (diritto di accesso). Questo diritto deve essere esercitato personalmente e per iscritto;Diritto di rettifica: il diritto di richiedere la correzione o l'aggiornamento dei dati personali inesatti o incompleti;Diritto di cancellazione: il diritto di richiedere la correzione e la cancellazione dei dati personali in determinate circostanze. La FTL può esigere che la domanda venga formulata per iscritto;Diritto di opposizione: il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali in determinate circostanze. L'informazione può essere

limitata o rifiutata unicamente quando interessi pubblici o privati preponderanti lo esigono.

- ² L'esercizio di tali diritti è subordinato alla dimostrazione (tramite copia di un documento ufficiale) della propria identità. Per far valere i propri diritti l'interessato può contattare il Titolare ai recapiti sopra riportati, oppure potrà rivolgersi all'Autorità competente (Incaricato cantonale/ federale).

Art. 10
Rimedi giuridici

- ¹ Ogni interessato può far valere i propri diritti, previsti dal diritto applicabile, rivolgendosi direttamente a privacy.ftl@usi.ch.
- ² Di regola, la FTL prende posizione quanto prima sulle richieste degli interessati.
- ³ Nella misura in cui l'interessato fosse in disaccordo o ritenesse che i suoi diritti sono violati dalla presa di posizione della FTL, potrà rivolgersi all'Incaricato cantonale per la protezione dei dati personali.

Art. 11
Entrata in vigore e aggiornamenti

La presente informativa entra in vigore immediatamente. La FTL si riserva il diritto di aggiornare periodicamente la presente informativa, in conformità con le leggi e le normative applicabili.
